



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

16.10.2013

B7-0467/2013

NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia Komisie

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o pozastavení dohody SWIFT v dôsledku sledovania Národnou bezpečnostnou agentúrou USA
(2013/2831(RSP))

**Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Axel Voss, Manfred Weber,
Véronique Mathieu Houillon, Salvatore Iacolino, Hubert Pirker**
v mene poslaneckého klubu PPE

B7-0467/2013

**Uznesenie Európskeho parlamentu o pozastavení dohody SWIFT v dôsledku sledovania
Národnou bezpečnostnou agentúrou USA
(2013/2831(RSP))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na dohody SWIFT a na všetky vyhlásenia a uznesenia o tejto veci;
 - so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady 2010/412/EÚ z 13. júla 2010 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu a na sprievodné vyhlásenia Komisie a Rady,
 - so zreteľom na spoločné správy o preskúmaní vykonávania dohody,
 - so zreteľom na oznámenie Komisie z 13. júla 2011 o európskom systéme na sledovanie financovania terorizmu (COM(2011)0429),
 - so zreteľom na otázky na písomné zodpovedanie E-11200/2010, E-2166/2011, E-2762/2011, E-2783/2011, E-3148/2011, E-3778/2011, E-3779/2011, E-4483/2011, E-6633/2011, E-8044/2011, E-8752/2011, E-617/2012, E-2349/2012, E-3325/2012, E-7570/2012 a E-000351/2013,
 - so zreteľom na článok 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ),
 - so zreteľom na článok 87 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 225 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 226 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 218 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 234 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 314 ZFEÚ,
 - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Dohoda medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o spracovaní a zasielaní údajov obsiahnutých vo finančných správach z Európskej únie do Spojených štátov na účely Programu na sledovanie financovania terorizmu (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. augusta 2010;
- B. keďže po zamietnutí dočasnej dohody TFTP Parlament udelil svoj súhlas iba s existujúcou dohodou TFTP z dôvodu, že dohodou sa posilňuje ochrana, pokiaľ ide o zabezpečenie

osobných údajov a práv na súkromie občanov EÚ;

- C. keďže Parlament v roku 2010 odsúhlasil dohodu TFTP vzhľadom na svoje pevné presvedčenie, že treba bojovať proti financovaniu terorizmu;
- D. keďže Ministerstvo financií USA klasifikovalo značné množstvo relevantných informácií týkajúcich sa dohody ako „EU Secret“;
- E. keďže Komisia síce vyhlásila, že daná dohoda stanovuje prísne ochranné opatrenia týkajúce sa prenosu údajov, uznáva však, že dlhodobejšou ambíciou EÚ je vytvorenie systému, ktorý umožní získavanie údajov na území EÚ;
- F. keďže Komisia bola vyzvaná, aby Európskemu parlamentu a Rade do 1. augusta 2011 predložila právny a technický rámec na získavanie údajov na území EÚ a najneskôr do 1. augusta 2013 predložila správu o pokroku pri rozvoji rovnocenného systému EÚ podľa článku 11 dohody;
- G. keďže v správe TESAT 2012 (správa o stave a trendoch terorizmu), ktorý vypracoval Europol, sa uvádza, že terorizmus zostáva aj dnes hrozbou pre členské štáty; keďže v roku 2012 došlo na celom svete k 219 teroristickým útokom, z ktorých sa však aj vďaka vykonávaniu tejto dohody len sedem odohralo na území EÚ;
- H. keďže 13. júla 2011 Komisia predložila opis jednotlivých krokov, ktoré uskutočnila s cieľom postúpiť smerom k zavedeniu uvedeného právneho a technického rámca, a oznámila predbežné výsledky a niektoré teoretické možnosti európskeho systému na sledovanie financovania terorizmu, pričom však neuviedla podrobnosti;
 - 1. pripomína svoje odhodlanie bojovať proti terorizmu a zlepšiť justičnú spoluprácu a spoluprácu tajných služieb medzi členskými štátmi, a svoje pevné presvedčenie, že treba nájsť správnu rovnováhu medzi bezpečnostnými opatreniami a ochranou občianskych slobôd a základných práv, pričom sa musí zabezpečiť maximálne rešpektovanie súkromia a ochrany údajov;
 - 2. považuje dohodu TFTP za zásadný nástroj v boji proti terorizmu a závažnej nadnárodnej trestnej činnosti;
 - 3. pripomína finančný dosah teroristických útokov z 11. septembra, a preto zdôrazňuje dôležitosť politiky sledovania financovania terorizmu ako kľúčového nástroja, a teda pozastavenie danej dohody môže prichádzať do úvahy iba v prípade, že samotná EÚ dokáže získať príslušné údaje, alebo pokiaľ sa nebudú dodržiavať odsúhlasené opatrenia na nakladanie s osobnými údajmi;
 - 4. vyjadruje vďačnosť svojim americkým partnerom za ich odhodlanie a spoluprácu v spoločnom boji proti terorizmu a závažnej trestnej činnosti;
 - 5. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vyšetrila obvinenia, že dochádza alebo došlo k závažným porušeniam dohody, a opatrenia prijímala až po skončení vyšetrovania;

6. očakáva, že kvôli bezpečnosti a z dôvodu zodpovednosti Únie za obranu a ochranu jej občanov pred teroristickými útokmi nedôjde k pozastaveniu dohody pre údajné masové sledovanie zo strany NSA, kým Komisia neuzavrie vyšetrenie; domnieva sa, že akékoľvek pozastavenie dohody bez spoľahlivých a podstatných dôvodov by mohlo vytvoriť medzeru v protiteroristickej politike EÚ;
7. naliehavo vyzýva Komisiu, aby bezodkladne predložila legislatívny návrh právneho a technického rámca na získavanie údajov na území EÚ, keďže v opačnom prípade by bola súčasná dohoda TFTP medzi EÚ a USA ohrozená od júla 2015, a to kvôli ustanoveniam článku 11 dohody;
8. víta v tejto súvislosti vyhlásenia, ktoré urobili komisárka Malmströmová a riaditeľ Europolu, o stave vykonávania dohody a o vysokom stupni je dodržiavania;
9. očakáva, že všetky zmluvné strany dohody zabezpečia, aby:
 - a) požiadavky uvedené v článku 4 neboli abstraktné, ale formulované čo najpresnejšie;
 - b) bol výraz „formulované čo najpresnejšie“ v rámci článku 4 vykladaný rovnako, ako je to teraz v rámci článku 5;
 - c) sa právo na prístup, opravu, vymazanie a blokovanie údajov plne uplatňovalo v praxi;
 - d) mal stály dozerajúci orgán vymenovaný Komisiou plnú právomoc preskúmať v reálnom čase a retrospektívne všetky vyhľadávania v poskytovaných údajoch, právomoc zablokovať niektoré alebo všetky vyhľadávania, ktoré sú zjavne v rozpore s článkom 5, právomoc prešetriť takéto vyhľadávania a v prípade potreby požadovať dodatočné odôvodnenie súvislosti s terorizmom;
10. očakáva legislatívny návrh právneho a technického rámca na získavanie údajov na území EÚ s cieľom zaručiť:
 - a) plný súlad s právnymi predpismi EÚ o ochrane údajov;
 - b) aby sa nezískavali údaje o jednotnej oblasti platieb v eurách (SEPA) ani vnútroštátne finančné údaje bez ohľadu na to, v akom systéme sú spracované;
 - c) aby žiadne údaje neboli získané alebo uchované bez predchádzajúceho povolenia;
11. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a Europolu.